

I

(Ανακοινώσεις)

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(δεύτερο τμήμα)

της 9ης Σεπτεμβρίου 2004

στην υπόθεση C-304/01: Βασίλειο της Ισπανίας κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾

(Κοινή αλιευτική πολιτική — Κανονισμός (ΕΚ) 1162/2001 — Αποκατάσταση των αποθεμάτων βακαλάου — Έλεγχος των δραστηριοτήτων των αλιευτικών σκαφών — Επιλογή της νομικής βάσεως — Αρχή της απαγορεύσεως των διακρίσεων — Υποχρέωση αιτιολογήσεως)

(2004/C 262/01)

(Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της νομολογίας του Δικαστηρίου»)

Στην υπόθεση C-304/01, με αντικείμενο προσφυγή ακυρώσεως δυνάμει του άρθρου 230 ΕΚ, ασκήθησα στις 2 Αυγούστου 2001, Βασίλειο της Ισπανίας, εκπροσωπούμενο από την N. Díaz Abad, κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενης από τον T. van Rijn και την S. Pardo Quintillán, το Δικαστήριο (δεύτερο τμήμα), συγκείμενο από τους C. W. A. Timmermans (εισηγητή), πρόεδρο τμήματος, C. Gulmann, J.-P. Puissochet, J. N. Cunha Rodrigues και N. Colneric, δικαστές, γενική εισαγγελέας: J. Kokott, γραμματέας: Múgica Arzamendi, κύρια υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε, στις 9 Σεπτεμβρίου 2004, απόφαση με το εξής διατακτικό:

1. Απορρίπτει την προσφυγή.
2. Καταδικάζει το Βασίλειο της Ισπανίας στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 289 της 13.10.2001.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(δεύτερο τμήμα)

της 9ης Σεπτεμβρίου 2004

στην υπόθεση C-332/01, Ελληνική Δημοκρατία κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾

(ΕΓΤΠΕ — Εκκαθάριση λογαριασμών — Οικονομικά έτη 1996 έως 1999 — Απόφαση 2001/557/ΕΚ — Βαμβάκι, ελαιόλαδο, σταφίδες, αιγοπρόβειο κρέας)

(2004/C 262/02)

(Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική)

Στην υπόθεση C-332/01, με αντικείμενο προσφυγή ακυρώσεως δυνάμει του άρθρου 230 ΕΚ, η οποία ασκήθηκε στις 3 Σεπτεμβρίου 2001, Ελληνική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: Β. Κοντόλαιμος και Ι. Χαλκιάς) κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: Μ. Κοντού-Durande), το Δικαστήριο (δεύτερο τμήμα), συγκείμενο από τους C. W. A. Timmermans πρόεδρο τμήματος, J. P. Puissochet, J. N. Cunha Rodrigues (εισηγητή), R. Schintgen και N. Colneric, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: F. G. Jacobs, γραμματέας: Η. von Holstein, βοηθός γραμματέας, εξέδωσε στις 9 Σεπτεμβρίου 2004 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

1. Απορρίπτει την προσφυγή.
2. Καταδικάζει την Ελληνική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 317 της 10.11.2001.